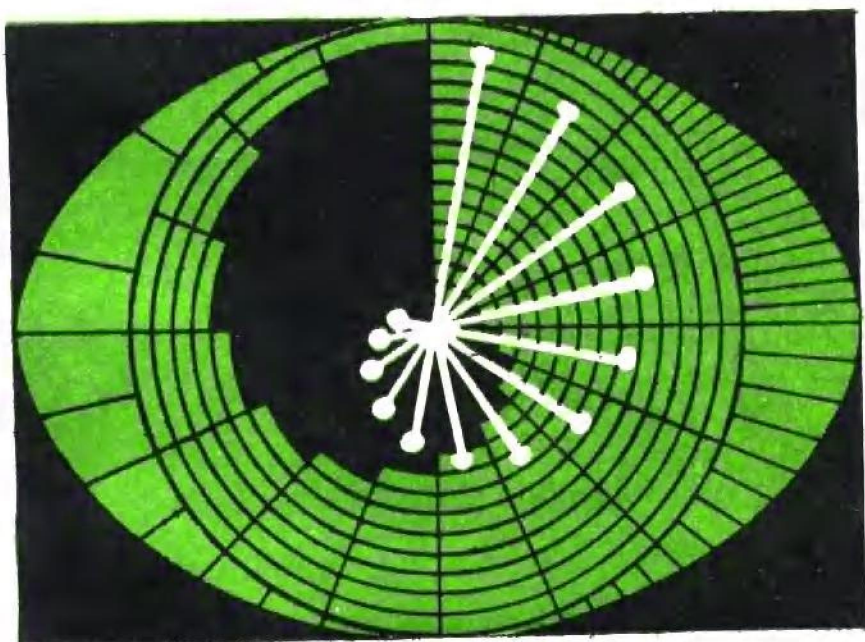


科技工作者 人际关系 指南

〔美〕C. J. 辛德曼 著



海 洋 出 版 社

科技工作者人际关系 指南

〔美〕 C.J.辛德曼 著

陈连增 盖广生 蒋大培 译

海 洋 出 版 社

1988年·北京

内 容 简 介

本书向科技人员介绍了实验室以外的有关科学活动的基本准则和处理人际关系的一些策略。该书的作者是美国人，书也是根据美国情况写的。因此，书中提出的准则和论述的策略，也只能供读者参考。

本书可供科技工作者和科技管理工作人员阅读。

责任编辑 王小南

责任校对 俞丽华

Winning the Games Scientists Play

Carl J. Sinderman

Plenum press, 1982

科技工作者人际关系指南

〔美〕C. J. 辛德曼 著

陈连增 盖广生 蒋太培 译

海洋出版社出版（北京市复兴门外大街1号）
新华书店北京发行所发行 新华出版社印刷厂印刷
开本：787×1092 1/32 印张：6.5 字数：120千字
1988年7月第一版 1988年7月第一次印刷

印数：1—6000

ISBN 7-5027-0284-9/Z·61 ¥：2.60元

译者序

作为一名科学家，怎样才能在自己心爱而又崇高的科学事业上获得成功呢？这一问题在许多科学家，尤其是青年科技人员所关注的。不少人认为，科学家的成功靠的是实验室内刻苦钻研、百折不挠的科学活动。是的，这是科学家成功的必要条件，但不是唯一条件。因此，仅仅认识到这一点是很不够的。除实验室里的科学活动外，科学家的活动还有更丰富的内涵，如撰写、发表科学论文，参加、组织和主持科学会议，与同行之间交往，跟领导、官员和工业界的人物打交道，争取研究项目和科研经费，以及在以上活动中碰到的各种人际关系问题等。科学家在实验室之外的这些活动，对他的科研工作有着直接和间接的影响。因此，一个成功的科学家，不仅要有从事科研的卓越能力，还要善于处理各方面的问题。

《科学工作者人际关系指南》向科技人员介绍了有关从事实验室以外科学活动的基本准则和处理人际关系的一些策略。这些策略是建立在科学家的成果、道德和信誉之上的，它不是剽窃成果、掠人之美的技术，也不是出卖灵

魂、阿谀奉承、追名逐利的阶梯。

该书的作者是美国人，书也是根据美国的情况写的，因此，书中提出的准则和论述的策略，只能供读者参考。应该指出的是，准则与策略中也有庸俗的成分（作者本人也直言不讳），旨在让我们了解美国科技界人际关系不正常的一些情况。

本书所介绍的科学家的策略问题在我国几乎还没有人讨论过，但这些问题也是我国科学工作者经常碰到的，注意和研究科学活动中的策略问题，正确处理科学活动中的人际关系，将有助于科学工作者走上成功之路，以推动我国科技事业的发展。我们翻译该书的目的之一，就是希望在我国有更多的科学工作者来重视和研究科学家的策略问题。

本书虽然是讲科学家的策略，由于它介绍了许多美国科技界的实际情况，也有助于深入了解西方的科学家、科研活动和科研机构。

本书的序言和一至五章由陈连增翻译；六至七章由盖广生翻译；其余部分由蒋太培翻译。翻译时进行了适当删节。由于水平所限，译文中处理不当的地方在所难免，望广大读者不吝指正！

译 者

1987年9月

前 言

科学家从事科学活动中的人际关系问题——本书中涉及到的科学决策——已受到了人们的关注。那些在科学上获得成功的先辈们的决策法则，几乎已成了格言。然而，经常回顾我们对这一问题的了解和运用，并且不断加深我们的认识，乃是十分必要的。本书写作的宗旨就在于此。

当我们跨进80年代时，回顾前人成功道路上科学决策的策略和法则，尤为重要。这是因为在70年代，科学决策的许多法则发生了改变，事实上每隔10年都有很大的变化。50年代时，由于联邦政府的慷慨资助，使得当时的科学和教育事业蓬勃发展，人才济济；因此，50年代是一个兴旺发达的时期。60年代初，科学发展达到了一个平稳的时期，接着出现了动荡不安和重新调整的阶段。然而，总的情况还是好的，人才仍然是丰富的；可是由于联邦政府已无力再增加科学事业的投资，教育事业的发展就不如50年代了。到了70年代，人才以及科

学事业的投资开始减少，教育事业出现了不景气的状态，许多科学家在学校里找不到合适的、甚至一般的工作，就业成了问题，通货膨胀导致了工资的降低。

从目前得到的资料看：80年代可能会象70年代那样，人才仍将是缺少的，科学研究越来越局限于解决当前紧迫而又现实的能源开发、环境保护、人口控制和国家安全等问题。因此，在80年代，科学的发展将适应形势的这一变化，科学决策的精确性和价值也会进一步显示出来。本书通过回顾70年代人们在成功道路上的经验和教训，向那些“面临着未来挑战”的科学家们，包括年老的和年轻的科学家们，介绍了对80年代的见解和感性认识。本书还就若干问题提出了一些重要的、不可多得的、或许是不成熟的见解，这对科学家的生涯是具有十分重要的意义的。此外，本书将这些见解与科学家在彼此交往过程中应具备的一些重要的、或起码的节操联系起来讨论，这是我的一个尝试。换言之，本书是“如何在科学上获得成功”和“如何以科学事业为乐”的综述。书中的有些章节有时很难说是事实或虚构。遇到这种情况时，读者不妨认为是虚构的；因为在这本书中，从经得起考验的论证到结论的推导都是感性的东西。因此，应该象对待诗集那样对待这本书。有些问题也许对你有意义或与你

相关；有些问题则仅是一派胡言。书中叙述的许多事可能完全是“共同的感觉”；但是，从全面理解或接受书中涉及的科学决策的正确法则来看，它们又不是“共同的”。

卡尔·辛德曼

目 录

绪 论	(1)
第一章 发表科学论文	(5)
科学论文的作者	(6)
科学论文评审者的作用	(18)
编辑对科学论文写作的看法	(22)
结语	(25)
第二章 宣读科学论文	(26)
正确宣读科学论文的几点建议	(27)
如何在宣读论文中得到乐趣	(31)
结语	(36)
第三章 参加科学会议	(37)
参加会议的对策	(37)
参加学会的选举	(42)
国际会议	(44)
科学会议的产物	(47)
结语	(49)
第四章 主持科学会议	(51)
会议的早期筹备	(52)
会议的召开	(55)
会议之后	(59)

	结语	(60)
第五章	组织科学会议	(61)
	科学年会	(62)
	专题讨论会或小型会议	(66)
	国际专题讨论会	(69)
	结语	(70)
第六章	参加委员会会议	(71)
	委员会主席的座右铭	(71)
	委员会成员的工作指南	(73)
	委员会的策略	(75)
	咨询委员会	(78)
	委员会的成果	(79)
	计算机会议	(80)
	结语	(82)
第七章	科学家的成名、发展和退休	(83)
	捷径	(84)
	科学家的生活历程	(87)
	科学生涯的年代	(91)
	“称职”的科学家	(94)
	科学家在事业上的失败	(98)
	在科学道路上不断进步	(101)
	科学家彻底放弃科研事业	(105)
	结语	(107)
第八章	居于领导地位的科学家	
	——获得与利用权力	(108)
	科学上的各种权力	(111)

	获取权力的策略	(116)
	组织上的权力变化	(120)
	结语	(122)
第九章	可疑的科学家	
	——科学伦理学的讨论	(123)
	道德的周界线	(124)
	在道德范围内	(129)
	道德问题的策略	(131)
	利用和滥用资料	(131)
	科学上的压抑和打击行为	(134)
	给急功近利的科学家泼点冷水	(135)
	结语	(137)
第十章	对妇女和男人在	
	科学上的作用的估评	(138)
	实验室中的妇女	(138)
	科学界的妇女	(141)
	妇女在科学上扮演的角色	(143)
	科学界的男人	(143)
	男性科学家扮演的角色	(144)
	发展的男性	(146)
	结语	(147)
第十一章	对付官僚主义和官僚	(149)
	各种官员	(150)
	各种官员的共同特点	(157)
	官员等级	(159)
	官员类别	(161)

	结语	(168)
第十二章	对付各种外界力量	(169)
	新闻界	(170)
	律师	(173)
	政治家	(175)
	公众	(177)
	结语	(179)
第十三章	科学家与工业的关系	(180)
	工业策略原则	(181)
	咨询	(186)
	充当工业发言人的科学家	(189)
	结语	(189)
后 记		(191)

绪 论

科学活动中人际 策略的重要性

这本书是为成千上万忠实于科学并为之献身的人们，尤其是年轻的科学家，也包括处于各个发展时期的科学家们写作的。它将有助于科学家们把所有的精力和才华倾注于自己爱好的事业，并从中得到乐趣。科学家的事业如同其他事业一样，只有遵循一系列的准则，才能获得最大的成功。这本书也是为科学家的配偶、其他家庭成员以及朋友们而写的。它也许能使所有这些人了解充满着“科学”的广阔的环境。

如果你想在科学活动中取胜，那么学习，甚至熟记科学决策的一系列准则是必要的。除此之外，你还应有才能，有见解，善于谋略。许多科学家在科学生涯中经常决策失误，其原因是他们对决策的一些基本准则不够重视。更加糟糕的是，他们甚至否认决策的基本准则的存在，或者否认在科学活动中，人与人之间，机构与机构之间存在着任何固定的结构形式。

大多数科学家的成长模式是：在研究生院攻读各门课程，参加各种讲座，写作科学论文，在科学论文通过答辩后取得学位，接着就一下子成为科学界的专业人员。虽然他们

的大多数导师在自己的专业上是专家，但在决策科学这一领域中，他们都没有受过导师的任何指教。导师们只要求他们按部就班地学习。一些墨守成规的学生会遵照导师的要求去做，但也有一些学生不这样做。

必须明确指出的是，关于决策在科学活动中所起的作用，目前仍然存在着不同的看法。但是，毫无疑问，它是起着一定作用的。这本书的内容是从一些重要的科学活动（鸡尾酒会、科学专题讨论会、教职员工委员会会议、国际会议以及其他科学活动）中所搜集到的丰富的材料作为第一手资料的。

科学决策活动并不总是显而易见的，决策的一些准则也往往是不明确或含糊不清的。虽然取胜是决策的根本目标，但有时候真正的乐趣在于决策过程之中。具有创造能力的人们，包括科学家们，在自己成功的事业上获取乐趣，他们的“杰作”往往是运用各种概念、规律和分析的结果。因此，这些人也会乐于参与本书各章中所涉及到的人际决策活动。

毫无疑问，除了本书中所讨论的决策准则以外，还有另外一些准则。因此，对于一位科学家而言，最好的办法是直接观察所在部门的主任或实验室主任是如何进行决策的，以及他们所遵从的准则是什么，从而避免在决策过程中出洋相。这一点对于年轻的科学家来说尤为重要。应该承认，书中涉及的有关决策的准则和忠告，目前还存在着争议。这是因为决策人成千上万，而决策准则又因人而异。

书中有些观点可能是人们所不能接受的，有时还会遭到他们的反对。对此，我应该说：“很好！请提出你的见解，以便我们知己知彼。”我们会发现各种不同类型的决策活

动，而每一种决策活动都有其相应的准则可循，也需要相应的准则论著。

在阅读这本书时有几个前提：①决策的准则是存在的，②决策的准则具有多变性，③否认决策准则的存在是危险的。这些前提也许在你尚未阅读完全书之前会认为是错误的。有些读者阅读完这本书后也许会认为：真正的科学世界是单纯的，并不象书中描述的那样——成功的机会很少；在成功的道路上没有理想的途径；没有用武之地……这种想法是天真的。我坚信会有人对这本书感到满意的。

然而，必须明确地指出，在任何时候和任何情况下，我都不否认科学家的诚实、坚持不懈的努力、持久的研究能力和卓越的远见卓识，因为这些本身就是科学的实质。简言之，决策的核心是以科学的美德为基础的，以一系列简单的准则为指导的。策略的科学家应是诚实的、守信用的。只有这样，才能获得决策的成功。否则，他们就会被认为是窃贼或骗子。

在科学和其他领域里，人际的决策活动是一种较小的社会约制形式，据此人们维护自己在社会中的地位，影响并以此作为自己行动的指导。人们在日常工作中依从这样的约制，从而保证了科学平稳地发展，并且抵制了混乱和无秩序状态。

在科学事业上，人们彼此之间的互相作用是重要的。与同事、导师、助手、秘书以及其他人之间关系相处得如何，是决定成败的关键所在。我们会把所有（至少是大多数）好的和坏的个性带到科学研究的工作环境中去。有时我们的行为是好的，有时我们却会为了获得研究成果而产生邪念。通

常人们在教室或实验室工作时间长了，就会象在其他环境里一样，将自己的一切都完全地暴露出来。当人们之间的关系紧张时，他们的个性就会更快地表现出来。有时往往会使我们大为吃惊。

这本书的目的，是想用幽默有趣的语言论述科学活动中人际关系这一复杂的问题，它在总结科学家们所采取的策略以及为那些想在科学活动中取胜的科学家提供咨询方面做一次尝试。

科学家的生涯虽然一般说来是愉快而满意的，但若科学家能接受并适当地运用决策准则去指导科学活动必然受益无穷。

第一章

发表科学论文

发表科学论文，是科学家从事科学活动过程中的一个最重要阶段。因为科学研究活动的一个基本组成部分，是将重要的调查、评价、以及实验所取得的资料和结论，以科学论文的形式公布于众。在这一阶段中，科学家们会遇到许多问题，其主要问题是：如何在论文署名上处理好名次排列及研究优先权的归属问题，如何对待出版界对科学论文提出的意见；如何处理审校者和编辑之间的相互关系；以及如何通过发表科学论文在科学界建立自己的信誉等。这些问题以及其他一些与发表论文有关的问题，是这一章所要讨论的内容。但是，这一章的基本目的并不是，也不可能是讨论撰写一篇优秀科学论文的方法。因为有关科学论文写作方法的书籍已出版了许多。在这一章里我们假定，通过阅读有关写作方法的书籍、接受指导教授的教